

English- Punjabi

Eight service points available in Sham Shui Po from today (19th January 2022) to facilitate voluntary COVID-19 testing

In view of suspected silent transmission chains in several areas of Sham Shui Po district (including Tai Hang Tung Estate, Mei Foo Sun Chuen, Nam Cheong Street and Hing Wah Street) where risks of community transmission are higher, the Government urges residents and those working in relevant areas who are exposed to infection risks to undergo testing as soon as possible. The Government has set up additional service points from 19th January to facilitate testing for residents and workers.

A total of eight service points is available in Sham Shui Po district to provide free testing service for all local residents and those who work there to undergo compulsory and voluntary testing. Details of the service points for testing are as follows:

A total of eight service points is available in Sham Shui Po district to provide free testing service for all local residents and those who work there to undergo compulsory and voluntary testing. Details of the service points for testing are as follows:

Community testing centre (CTC)

1. Pak Tin Community Hall (G/F, Pak Tin Community Complex on Pak Wan Street) (8am to 8pm)

Mobile specimen collection stations

2. Tai Hang Tung Community Centre (10am to 8pm)
3. Maple Street Playground, Sham Shui Po (Junction of Cheung Sha Wan Road and Maple Street) (8am to 8pm)
4. Lai Kok Community Hall (10am to 8pm)
5. Cheung Sha Wan Playground (near Exit B of Cheung Sha Wan MTR Station) (10am to 8pm)
6. Cheung Sha Wan Sports Centre (near Hing Wah Street) (9am to 9pm)
7. Lai Chi Kok Park entrance (near Exit D of Mei Foo MTR Station) (9am to 9pm)
8. Po On Road Playground (near Lei Cheng Uk Estate) (January 19: 10am to 9pm; January 20-21: 9am to 9pm)

Apart from service points in the district, Sham Shui Po residents and those working in the district can also go to CTCs/mobile specimen collection stations (if the service scope is applicable) across the city to receive free testing service. Members of the public may make good use of the 24-hour booking system (www.communitytest.gov.hk/en) and select suitable testing centre and time slot for testing with a view to minimising their waiting time at CTCs.

"The Omicron variant has a high transmissibility". The Government is very concerned about the transmission risks in several areas of Sham Shui Po district.

All the individuals who are in doubt about their own health conditions, or individuals with infection risks (such as individuals who visited places with epidemic outbreaks or had contact with cases tested positive), are urged to undergo testing promptly for early identification of infected persons to reduce the transmission risks of COVID-19.

Furthermore, the Government strongly appeals to the community again to continue to refrain from participating in gatherings (including cross-family gatherings) in the near future.

ਅੱਜ ਤੋਂ (19 ਜਨਵਰੀ 2022) ਸਵੈ-ਇੱਛਤ ਕੋਵਿਡ-19 ਟੈਸਟਿੰਗ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਲਈ ਸ਼ਾਮ ਸ਼ੁੱਠੀ ਪੈ ਵਿੱਚ ਅੱਠ ਸਰਵਿਸ ਪੁਆਇੰਟ ਉਪਲਬਧ ਹਨ

ਸ਼ਾਮ ਸ਼ੁੱਠੀ ਪੈ ਜ਼ਿਲੇ ਦੇ ਕਈ ਖੇਤਰਾਂ (ਤਾਈ ਹਾਂਗ ਤੁੰਗ ਅਸਟੇਟ, ਮੇਈ ਫੂ ਸੁਨ ਚੁਏਨ, ਨਾਮ ਚੀਓਂਗ ਸਟ੍ਰੀਟ ਅਤੇ ਹਿੰਗ ਵਾਹ ਸਟ੍ਰੀਟ ਸਮੇਤ) ਵਿੱਚ ਸ਼ੱਕੀ ਸਾਈਲੈਂਟ ਟ੍ਰਾਂਸਮਿਸ਼ਨ ਚੇਨਾਂ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ, ਜਿੱਥੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਟਰਾਂਸਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਜੋਖਮ ਵੱਧ ਹਨ, ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਸੰਕਰਮਿਤ ਵਸਨੀਕ ਅਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀ। ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜੋਖਿਮ ਵਾਲੇ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਜਲਦੀ ਤੋਂ ਜਲਦੀ ਟੈਸਟ ਕਰਵਾਉਣ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦਾ ਹਾਂ, ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਅਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਲਈ ਟੈਸਟਿੰਗ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਲਈ 19 ਜਨਵਰੀ ਤੋਂ ਵਾਧੂ ਸੇਵਾ ਪੁਆਇੰਟ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਸ਼ਾਮ ਸ਼ੁੱਠੀ ਪੈ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿੱਚ ਸਾਰੇ ਸਥਾਨਕ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਅਤੇ ਉੱਥੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਅਤੇ ਸਵੈ-ਇੱਛਤ ਟੈਸਟਿੰਗ ਤੋਂ ਗੁਜ਼ਰਨ ਲਈ ਮੁਫਤ ਜਾਂਚ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਕੁੱਲ ਅੱਠ ਸਰਵਿਸ ਪੁਆਇੰਟ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਟੈਸਟਿੰਗ ਲਈ ਸੇਵਾ ਬਿੰਦੂਆਂ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹਨ:

ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਟੈਸਟਿੰਗ ਸੈਂਟਰ (ਸੀਟੀਸੀ)

1. ਪਾਕ ਟਿਨ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਹਾਲ (ਜੀ/ਐੱਫ, ਪਾਕ ਵਾਨ ਸਟਰੀਟ 'ਤੇ ਪਾਕ ਟੀਨ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਕੰਪਲੈਕਸ) (ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 8 ਵਜੇ)

ਮੋਬਾਈਲ ਨਮੂਨਾ ਕਲੈਕਸ਼ਨ ਸਟੇਸ਼ਨ

2. ਤਾਈ ਹੋਂਗ ਤੁੰਗ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰ (ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 8 ਵਜੇ)
3. ਮੈਪਲ ਸਟ੍ਰੀਟ ਖੇਡ ਦਾ ਮੈਦਾਨ, ਸ਼ਾਮ ਸ਼ੁੱਠੀ ਪੈ (ਚਿਊਂਗ ਸ਼ਾ ਵਾਨ ਰੋਡ ਅਤੇ ਮੈਪਲ ਸਟ੍ਰੀਟ ਦਾ ਜੰਕਸ਼ਨ) (ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 8 ਵਜੇ)
4. ਲਾਈ ਕੋਕ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਹਾਲ (ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 8 ਵਜੇ)
5. ਚੋਂਗ ਸ਼ਾ ਵਾਨ ਖੇਡ ਦਾ ਮੈਦਾਨ (ਚਿਊਂਗ ਸ਼ਾ ਵਾਨ ਐਮਟੀਆਰ ਸਟੇਸ਼ਨ ਦੇ ਐਗਜ਼ਿਟ ਬੀ ਦੇ ਨੇੜੇ) (10 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 8 ਵਜੇ)
6. ਚੋਂਗ ਸ਼ਾ ਵਾਨ ਸਪੋਰਟਸ ਸੈਂਟਰ (ਹਿੰਗ ਵਾਹ ਸਟ੍ਰੀਟ ਦੇ ਨੇੜੇ) (9 ਵਜੇ ਤੋਂ ਰਾਤ 9 ਵਜੇ ਤੱਕ)
7. ਲਾਈ ਚੀ ਕੋਕ ਪਾਰਕ ਦਾ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਦੁਆਰ (ਮੇਈ ਫੂ ਐਮਟੀਆਰ ਸਟੇਸ਼ਨ ਦੇ ਐਗਜ਼ਿਟ ਡੀ ਦੇ ਨੇੜੇ) (ਸਵੇਰੇ 9 ਤੋਂ ਰਾਤ 9 ਵਜੇ)
8. ਪੋ ਆਨ ਰੋਡ ਖੇਡ ਦੇ ਮੈਦਾਨ (ਲੇਈ ਚੋਂਗ ਯੂਕੇ ਅਸਟੇਟ ਦੇ ਨੇੜੇ) (ਜਨਵਰੀ 19: 10 ਵਜੇ ਤੋਂ ਰਾਤ 9 ਵਜੇ; ਜਨਵਰੀ 20-21: 9 ਵਜੇ ਤੋਂ ਰਾਤ 9 ਵਜੇ)

ਜ਼ਿਲੇ ਵਿੱਚ ਸੇਵਾ ਕੇਂਦਰਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਜ਼ਿਲੇ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮ ਸ਼ੁੱਠੀ ਪੈ ਨਿਵਾਸੀ ਅਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਮੁਫਤ ਟੈਸਟਿੰਗ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਪੂਰੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਸੀਟੀਸੀ/ਮੋਬਾਈਲ ਸੈਂਪਲ ਕਲੈਕਸ਼ਨ ਸਟੇਸ਼ਨਾਂ (ਜੋ ਸੇਵਾ ਦਾ ਦਾਇਰਾ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇ) ਵੀ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜਨਤਾ ਦੇ ਮੈਂਬਰ 24-ਘੰਟੇ ਦੀ ਬੁਕਿੰਗ ਪ੍ਰਣਾਲੀ (www.communitytest.gov.hk/en) ਦੀ ਚੰਗੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਅਤੇ CTC Huh ਵਿਖੇ ਆਪਣੇ ਉਡੀਕ ਸਮੇਂ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣ ਲਈ ਟੈਸਟ ਲਈ ਉਚਿਤ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਕੇਂਦਰ ਅਤੇ ਸਮਾਂ ਸਲਾਟ ਚੁਣ ਸਕਦੇ ਹਨ।

"ਓਮਿਕਰੋਨ ਵੇਰੀਐਂਟ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੰਚਾਰਿਤ ਹੈ"। ਸਰਕਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸ਼ੁੱਠੀ ਪੈ ਜ਼ਿਲੇ ਦੇ ਕਈ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਸਾਰਣ ਜੋਖਮਾਂ ਬਾਰੇ ਬਹੁਤ ਚਿੰਤਤ ਹੈ। ਉਹ ਸਾਰੇ ਵਿਅਕਤੀ ਜੋ ਆਪਣੀ ਸਿਹਤ ਦੀਆਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਬਾਰੇ ਸ਼ੱਕ ਵਿੱਚ ਹਨ, ਜਾਂ ਲਾਗ ਦੇ ਜੋਖਮ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਹ ਵਿਅਕਤੀ ਜੋ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਫੈਲਣ ਵਾਲੀਆਂ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਗਏ ਹਨ ਜਾਂ ਸਕਾਰਾਤਮਕ ਟੈਸਟ ਕੀਤੇ ਗਏ ਕੇਸਾਂ ਦੇ ਸੰਪਰਕ ਵਿੱਚ ਸਨ) ਨੂੰ ਜਲਦੀ ਪਤਾ ਲਗਾਉਣ ਲਈ ਤੁਰੰਤ ਟੈਸਟ ਕਰਵਾਉਣ ਦੀ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਸੰਕਰਮਿਤ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਕੋਵਿਡ-19 ਦੇ ਪ੍ਰਸਾਰਣ ਦੇ ਜੋਖਮ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣ ਲਈ।

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਸਰਕਾਰ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਮੁੜ ਜ਼ੋਰਦਾਰ ਅਪੀਲ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਇਕੱਠਾਂ (ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਅੰਤਰ-ਪਰਿਵਾਰਕ ਇਕੱਠਾਂ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ) ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਤੋਂ ਬਚਿਆ ਜਾਵੇ।